

Iliad

Book 1

Homer

with notes and vocabulary by
P. A. Draper

Ann Arbor

THE UNIVERSITY OF MICHIGAN PRESS

Glossary

A, α

- ἄπτοτος, -ον—invincible
 ἀγαθός, -ή, -όν—brave, valiant, noble
 Ἀγαμέμνων, -ωνος, ὁ—Agamemnon, king of Mycenae, son of Atreus
 (Ἀτρεΐδης)
 ἀγάννιφος, -ον—snowy, snowcapped, snow-covered
 ἄγγελος, -ου, ὁ—messenger
 ἄγε—come! (imperative of ἄγω, used as an interjection)
 ἀγειρω, (aor.) ἡγείρα, (aor. pass.) ἡγέσθην—gather, assemble, collect
 ἀγέραςτος, -η, -ον—without a prize of honor
 ἀγλαός, -ή, -όν—splendid, shining
 ἀγνοιέω, (aor.) ἡγνοίησα—be unaware, fail to notice
 ἀγοράζομαι, (aor.) ἡγορήσάμην—address (an assembly), talk
 ἀγορεύω—speak, say, declare, speak of, tell of
 ἀγορή, -ης, ἡ—assembly
 ἀγορητής, -ου, ὁ—speaker, orator
 ἄγω, ἄξω, ἡγάγον—bring, lead, carry off, take away
 ἀδάκρυτος, -η, -ον—tearless
 αἰδῶ—sing about, sing
 αἰκίης, -ές—disgraceful, grievous, ruinous
 ἀέκων, -ουσα, -ον—unwilling
 ἄζομαι—respect, stand in awe of
 ἀθάνατος, -η, -ον—immortal
 ἀθερίζω—disregard, treat with disrespect
 Ἀθηνάη, -ης, ἡ = Ἀθήνη
 Ἀθήνη, -ης, ἡ—Athena, goddess of the arts and war
 αἶ, αἶ—if, if only, whether; (+ κε(v) + subjunctive) in the hope that
 Αἶας, -αντος, ὁ—Ajax, one of the leading Greek warriors
 Αἰγαίωv, -ωνος, ὁ—Aegaeon, the name used by humans for Briareus, one of the Hecatoncheires (hundred-handed giants)
 Αἰγεΐδης, -ας, ὁ—son of Aegeus (= Theseus)
 αἰγίοχος, -η, -ον—aegis-bearing, aegis-bearing (see note on line 202)
 αἰγλήεις, -εσσα, -εν—bright, shining
 αἰδέομαι, αἰδέσσομαι, ἡδεσάμην—respect, have regard for

Ἄϊδης, -ao, ó—Hades, god of the underworld
 αἰδομαι—respect, have regard for
 αἰεῖ, αἰέν—always
 αἰθε—introduces a wish
 Αἰθιοπεύς, -ης, ó—Ethiopian
 αἰθου, -οπος—bright, sparkling
 αἶμα, -ατος, τό—blood
 αἰνᾶ—(adv.) calamitously, grievously, for misfortune, for sorrow
 αἰνός, -ή, -όν—terrible, fear-inspiring
 αἰνώς—greatly, terribly
 αἶξ, αἰγός, ó, ἦ—goat
 αἰρέω, αἰρήσω, εἶλον or ἔλον—take, seize
 αἶσα, -ης, ἦ—fate, life span, one's appointed lot
 αἵτιος, -η, -ον—to blame, guilty, at fault
 αἰχμητής, -ᾶο, ó—spearman, warrior
 αἵψα—at once, immediately
 ἀκέων, -ουσα, -ον—in silence, silent
 ἀκούω, ἀκούομαι, ἤκουσα—hear (+ gen.)
 ἄκρος, -η, -ον—high
 ἄλγος, -εος, τό—pain, hardship, trouble, suffering
 ἀλεγίζω—care for, care about (+ gen.)
 ἀλέξω—aid, defend
 ἄλιος, -η, -ον—of the sea
 ἄλλ' = ἀλλά
 ἀλλά—but
 ἄλλα—elsewhere
 ἄλλομαι, (aor.) ἄλμην—jump, leap
 ἄλλος, -η, -ο—other, another
 ἄλλοτε—on another occasion
 ἄλοχος, -ου, ἡ—wife
 ἄλος, ἄλός, ἡ—sea
 ἄμα—(prep.) along with, together with, at the time of (+ dat.); (adv.) at the same time

ἀμβρόσιος, -η, -ον—ambrosial, immortal, sweet-smelling
 ἀμείβω, ἀμείψω, ἡμειψα—exchange; *middle*—answer, reply
 ἀμείνων, -ον—better, greater
 ἀμύμων, -ον—excellent, blameless
 ἀμύνω, (aor.) ἡμυνα—ward off, defend against, protect from, keep off
 ἀμύσσω, ἀμύξω—tear, scratch
 ἀμφορεφής, -ές—closed, covered at both ends, closely covered
 ἀμφι—(prep.) around (+ acc.); (adv.) on both sides, around
 ἀμφιβαῖνω, ἀμφιβήσω, ἀμφέβησα, ἀμφιβέβηκα—protect
 ἀμφιγυῖεις, -εσσα, -εν—lame in both legs

ἀμφικύπελλος, -ον—double, two-handled
 ἄμφω—both (nom. and acc. dual)
 ἄν—adds an idea of indefiniteness or indicates a condition (no exact English equivalent)
 ἀνά—on, upon (+ dat.); upon, up through, throughout (+ acc.)
 ἀναβαῖνω, ἀναβήσω, ἀνέβησα or ἀνέβην—take on board, go up, ascend, embark, go on board
 ἀνάγω—lead, bring; *middle*—put to sea, sail
 ἀναδύομαι, ἀναδύσομαι, ἀνεδυσάμην or ἀνέδυν—rise up from out of, emerge from out of (+ gen. or acc.)
 ἀναθελέω, ἀναθελήσω—bloom again
 ἀναιδείη, -ης, ἡ—shamelessness
 ἀναιδής, -ές—shameless
 ἀναιρέω, ἀναιρήσω, ἀνείλον—take, seize, take up
 ἀναΐσω, ἀναΐξω, ἀνήξα—spring up, leap up
 ἄναξ, ἄνακτος, ó—lord, king, protector
 ἀναπετάννυμι, (aor.) ἀνεπέτασα—spread out, unfold, unfurl
 ἀνάποινον—(adv.) without a ransom
 ἀνάσσω, ἀνάξω, ἥναξα—be lord or master of, rule over, be king over (+ gen. or dat.)
 ἀναφαίνω—reveal, show
 ἀνδάνω—be acceptable, please
 ἀνδροφόνος, -ον—man-slaying
 ἀνεκτός, -όν—endurable
 ἄνεμος, -ου, ó—wind
 ἀνέχω, ἀνέξω, ἀνέσχω—lift up, hold up, raise; *middle*—bear up, endure, hold up under
 ἀνήρ, ἀνδρός, ó—man
 ἀνθρεών, -ώνος, ó—chin
 ἀνθρωπος, -ου, ó—man, human being
 ἀνίστημι, ἀναστήσω, ἀνέστησα or ἀνέστην—stand up, get up, rise, make to stand up
 ἀνορούω, (aor.) ἀνόρουσα—spring up, jump up
 ἀντάξιος, -η, -ον—equivalent in value, of equal value
 ἀντην—openly
 ἀντιάω, ἀντιάσω, ἡντίασα—partake of, accept (+ gen.); share (+ acc.)
 ἀντιβίην—hostilely, antagonistically
 ἀντίβιος, -η, -ον—hostile
 ἀντίθεος, -η, -ον—godlike
 ἀντίον—against (+ gen.)
 ἀντίος, -η, -ον—meeting, to meet
 ἀντιφέρομαι—set oneself against, oppose
 ἀνώγω, ἀνώξω, ἥνωξα—order, command

- ἀπαμειβόμεναι—answer, reply
 ἀπαμύνω, (aor.) ἀπήμενα—ward off (+ acc.) from (+ dat.)
 ἀπάνευθε—(adv.) far away, away; (prep.) apart from, far from (+ gen.)
 ἄπας, ἅπασα, ἅπαν—all
 ἀπατηλός, -ή, -όν—deceitful
 ἀπαυράω—take away, rob, deprive; ἀπούρας—aorist active participle
 ἀπειλέω, ἀπειλήσω, ἡπειλήσα—threaten (+ dat.)
 ἀπειρῶν, -ονος—boundless
 ἀπερείσιος, -ον—boundless, immeasurable, unlimited
 ἀπήμεν, -ον—unharmful, unhurt, safe
 ἀπηνής, -ές—harsh, unfeeling
 ἀπιθέω, (aor.) ἡπίθησα—disobey (+ dat.)
 ἄπιος, -η, -ον—distant
 ἀπό—from (+ gen.)
 ἀποβαίνω, ἀποβήσω, ἀπέβησα—depart, go away
 ἀποδέχομαι, (aor.) ἀπεδέξμην—accept
 ἀποδίδωμι, ἀποδώσω, ἀπέδωκα—give up, restore, give back
 ἀποεἶπον (aor.)—refuse
 ἀποινα, -ων, τά—ransom
 ἀπόλλυμι, ἀπολέσσω, ἀπώλεσα—destroy; *middle*—be destroyed, perish
 Ἀπόλλων, -ωνος, ὁ—Apollo, god of archery, music, and prophecy
 ἀπολυμνίζομαι—purify or cleanse oneself of pollution (by washing)
 ἀπολύω, ἀπολύσω, ἀπέλυσα—release
 ἀπονοστέω, ἀπονόστησω, ἀπενόστησα—return home, return
 ἀπονόσφιν—apart from, keeping away from (+ gen.)
 ἀποπαύω—hinder; *middle*—cease from, refrain from (+ gen.)
 ἀποστείχω, (aor.) ἀπέστιχον—go away, go back
 ἀποτινῶ, ἀποτείσω, ἀπέτεισα—pay back, repay
 ἀπριάτην—(adv.) without a price
 ἄπτω, ἄψω, ἥψα—fasten; *middle*—take hold of, grasp, touch (+ gen.)
 ἀπώθεω, ἀπώσω, ἀπέωσα—push away, push back, drive off
 ἄρ, ἄρα, ῥα—then, in fact, frequently untranslatable
 ἀράομαι, ἀρήσομαι, ἡρήσασθην—pray
 ἀραρίσκω, (aor.) ἥρσα—join, fit, suit
 ἀργαλέος, -η, -ον—difficult, hard
 Ἀργεῖοι, -ων, οἱ—Argives (a name Homer uses for the Greeks)
 Ἄργος, -εος, τό—Argos, the area in the Peloponnese ruled by Agamemnon
 ἀργός, -ή, -όν—swift
 ἀργυρεός, -η, -ον—silver, made of silver
 ἀργυρόπεζος, -α, -ον—silver-footed (see note on line 538)
 ἀργυρότοξος, -ον—equipped with a silver bow, (god) of the silver bow
 ἀρείων, -ον—better, superior

- ἀρήνω, ἀρήξω, ἡρήξα—help, support (+ dat.)
 ἄρην, ἄρνός, ὁ, ἡ—lamb
 ἀρητήρ, -ήρως, ὁ—priest
 ἀριστεύς, -ής, ὁ—best man, chief, leader
 ἀριστος, -η, -ον—best, bravest, noblest
 ἄρνημαι—win, gain, achieve
 ἀρχός, -ος, ὁ—leader, commander
 ἀρχω, ἀρξω, ἡρξα—lead, begin
 ἄσβεστος, -η, -ον—unquenchable, inextinguishable, ceaseless
 ἄσσοι—nearer
 ἀστεροπητής, -ἄσ, ὁ—lightning hurler
 ἄταρ—but, however
 ἀταρτηρός, -ή, -όν—harsh, abusive
 ἀτελεύτητος, -ον—unaccomplished, unfulfilled
 ἄτερ—apart from, away from (+ gen.)
 ἄτη, -ης, ἡ—folly, moral blindness
 ἀτιμάζω, ἀτιμάσω, ἡτίμασα—dishonor, treat with disrespect, insult
 ἀτιμάω, ἀτιμήσω, ἡτίμησα—dishonor, treat with disrespect, insult
 ἄτιμος, -ον—unhonored, slighted, dishonored
 Ἀτρεΐδης, -ἄσ, ὁ—son of Atreus (= Agamemnon or Menelaus)
 Ἀτρεΐων, -ωνος, ὁ—son of Atreus (= Agamemnon or Menelaus)
 ἀπύργετος, -ον—barren, unfruitful (see note on line 316)
 αὐ—again, this time
 αὐδάω—speak
 αὐδή, -ής, ἡ—speech, voice
 αὐερύω, (aor.) αὐέρυσα—draw up, draw back, pull up
 αὐθι—there
 αὐτόρ—but, however, indeed (may mark a contrast with a preceding phrase containing μέν)
 αὐτε—but, but now, again, on the other hand, now, hereafter (can express a feeling of irritation, vexation, or impatience)
 αὐτή, -ής, ἡ—battle cry, war cry
 αὐτήμερ—on the same day
 αὐτίκα—immediately, at once
 αὐτίς—again, back again, later, by and by
 αὐτός, -ή, -ό—self, same; him, her, it (3rd pers. pronoun in cases other than nominative)
 αὐτοῦ—there
 αὐτως—thus, so
 ἀφαιρέω, ἀφαιρήσω, ἀφείλον—take away, take away from
 ἄφαρ—at once, immediately
 ἄφενος, -εος, τό—riches, wealth

ἀφίημι, ἀφήσω, ἀφήκα—send away, dismiss, drive off
 ἀφύσσω, ἀφύξω, ἤφυσα—accumulate, draw up (as water from a well), dip out
 (as wine from a jar)
 Ἀχαιΐς, -ίδος—(fem. adj.) Achaeans
 Ἀχαιοί, -ῶν, οἱ—Achaeans (a name Homer uses for the Greeks)
 Ἀχιλλεύς, -ῆος, ὁ—Achilles, greatest Greek hero, son of Peleus and Thetis
 Ἀχιλλεύς = Ἀχιλλεύς
 ἄχνυμαι—be distressed, grieve
 ἄχος, -εος, τό—distress, pain, anguish
 ἄψ—back, backward, back again

B, β

βαθύς, -εῖα, -ύ—deep
 βαίνω, βῆσα, ἔβησα or ἔβην, βέβηκα—come, go, walk, set out
 βάλλω, (aor.) ἔβαλον—throw, shoot
 βαρύνω—heavily, deeply
 βαρύς, -εῖα, -ύ—heavy, violent
 βασιλεύς, -ῆος, ὁ—king, chief
 βέλος, -εος, τό—arrow, missile
 βένθος, -εος, τό—depth
 βῆ = ἔβη—see βαίνω
 βηλός, -οῦ, ὁ—threshold
 βίη, -ης, ἡ—strength, force, might
 βιός, -οῦ, ὁ—bow
 βουλευώ, βουλεύσω, ἐβούλευσα—plan
 βουλῆ, -ῆς, ἡ—plan, counsel, advice, purpose
 βουλευφόρος, -ου, ὁ—leader, member of the βουλή (council of the most important leaders)
 βούλομαι, βουλήσομαι—wish, want, prefer
 βοῦς, βοός, ὁ, ἡ—cow, bull, ox
 βοῶπις, -ίδος—(fem. adj.) ox-eyed, large-eyed, calm-eyed, beautiful
 (see note on line 551)
 Βριάρεως, -ω, ὁ—Briareus, one of the Hecatoncheires (hundred-handed giants)
 Βρισεύς, -ῆος, ὁ—Briseus, father of Briseis
 Βρισηΐς, -ίδος, ἡ—Briseis, the woman allotted to Achilles as a prize
 βροτός, -οῦ, ὁ—mortal, mortal man
 βομός, -οῦ, ὁ—altar
 βοτάνειρα—(fem. adj.) hero-nourishing

Γ, γ

γ' = γε
 γαῖα, -ης, ἡ—earth, the ground, land

γαῖω—rejoice, exult
 γάρ—for, namely; often simply adds emphasis
 γε—(enclitic) at least; indeed (often simply adds emphasis)
 γείνομαι, (aor.) ἐγενόμην—bear, give birth to
 γέλως, γέλωτος, ὁ—laughter
 γενεή, -ῆς, ἡ—generation
 γεραιός, -ή, -όν—old
 γέρας, -αος, τό—prize, gift of honor
 γέρων, -οντος, ὁ—old man
 γηθέω, (aor.) ἐγήθησα—rejoice, be glad
 γῆρας, -αος, τό—old age
 γίνομαι, γενήσομαι, ἐγενόμην—become, be, occur, happen, arise, be born
 (γένετ' = ἐγένετο)
 γινώσκω, γινώσσομαι, ἔγνων—know, learn, recognize
 γλαυκῶπις, -ιδος—gleaming-eyed, bright-eyed (possibly "gray-eyed," "green-eyed," or "owl-eyed")
 γλυκὺς, -εῖα, -ύ—sweet; γλυκίων, -ον—comparative
 γλώσσα, -ης, ἡ—tongue
 γόνυ, γουνός, τό—knee
 γουνάζομαι, γουνάσομαι—beg, entreat
 γυνή, γυναικός, ἡ—woman
 Δ, δ
 δ' = δέ
 δαιμόνιος, -η, -ον—foolish, possessed, misguided
 δαίμων, -ονος, ὁ, ἡ—god, goddess
 δαίνυμι—give a feast; *middle*—eat, feast
 δαΐς, δαιτός, ἡ—feast, banquet, meal
 δάκρυ, -υος, τό—tear
 δακρύω, (aor.) ἐδάκρυσα—weep, cry; *aorist*—burst into tears
 δαμάζω, δαμάω, ἐδάμασα—subdue, overcome, tame
 Δαναοί, -ῶν, οἱ—Danaans (a name Homer uses for the Greeks)
 δασμός, -οῦ, ὁ—division
 δατέομαι, δάσσομαι, ἐδασ(σ)άμην, δέδασμαι—divide up, allot
 δέ—and, but, then, for, while, although
 -δε—suffix indicating motion toward (ex.: Οὐλύμπόνδε—to Mt. Olympus)
 δεῖδω, δείσομαι, ἔδεισα, δέδοικα—fear, be afraid
 δειλός, -ή, -όν—cowardly
 δεινός, -ή, -όν—terrible, awful, fearful, dreadful
 δέκατος, -η, -ον—tenth
 δέμας, -αος, τό—body, stature, build
 δεξιτερός, -ῆ, -όν—right
 δέος, δείους, τό—fear

δέπας, -ας, τό—cup
 δέркоμαι—see, look
 δέρω, (aor.) ἔδερα—skin, flay
 δεσμός, -οῦ, ὁ—restraint, bond, any means of binding
 δεύομαι, δευήσομαι, ἐδεύσα—lack, be without, be stinted in the matter of (+ gen.)
 δεῦρο—to this place, here
 δεύτερον—a second time
 δέχομαι, δέξομαι, ἐδεξάμην—accept, receive
 δέω, δήσω, ἔδησα—tie up, bind
 δῆ—indeed, now, really (adds emphasis; often untranslatable with a single English word)
 δηθύνω—linger, delay, tarry
 δηλέομαι, δηλήσομαι, ἐδηλόσασθην—lay waste, destroy
 δημοβόρος, -ον—devouring the people's goods, devouring the people's property (literally “people-devouring”)
 δῆν—long, for a long time
 διά—by means of, through (+ acc.)
 Δία—acc. of Ζεύς
 διάνδιχα—between two ways, between two courses
 διαπέρβω, διαπέρσω, διέπρασθον—sack, utterly destroy, devastate
 διαπρήσσω—accomplish, traverse
 διατμήγω, (aor.) διέτμαγον, (aor. pass.) διετμήγην—separate, part
 δίδωμι, (δι)δώσω, ἔδοκα—give, grant
 δειρόμαι—ask about
 διέπω—attend to, accomplish
 Διί—dat. of Ζεύς
 διίστημι, διοστήσω, διέστην—stand apart, separate
 διίφιλος, -η, -ον—dear to Zeus
 δικάζω—decide, give decision on
 δικασπός, -ου, ὁ—judge
 διογενής, -ές—descended from Zeus, divine
 δίος, -α, -ον—godlike, glorious, divine
 Διός—gen. of Ζεύς
 διοτρεφής, -ές—cherished by Zeus, Zeus-nurtured
 δίπτω, -υχος—double-folded
 δολομήτης, -ου, ὁ—deceiver, crafty-minded one
 δόρυ, δουρός, τό—spear
 Δρύας, -αντος, ὁ—Dryas, a Lapith leader
 δύναμαι, δυνήσομαι—be able
 δύο or δυο (indeclinable)—two
 δωδέκατος, -η, -ον—twelfth
 δῶ, το (indeclinable)—house, home

δωδέκατος, -η, -ον—twelfth
 δῶμα, -ατος, τό—home, house, palace (often plural with singular meaning)
 δῶρον, -ου, τό—gift
 Ε, ε
 ἐ—him, her, it (acc. sing. of εἶο)
 ἐάω—permit, allow, let, leave, let alone, let be
 ἐγγυαλίζω, ἐγγυαλίξω, ἡγγυάλιξα—give, grant, bestow
 ἐγώ, ἐμεῖο—I, me
 ἔγωγε—I (emphatic); I, at any rate; I, at least
 ἐγών = ἐγώ
 ἐδῆνός, -ύος, ἡ—food
 ἔδος, -εος, τό—seat
 εἰκοσι(v)—twenty
 ἐέλδορ, τό (indeclinable)—wish, desire
 ἔζομαι, ἔσομαι, εἶσα—sit down, take a seat; *with ἀνά*—put on board a ship
 ἐθέλω, ἐθελήσω, ἡθέλησα—wish, want
 ἔθεν = εἶο (gen.)—of him, her, it
 ἔθεσαν = ἔθηκαν
 ἔθηκαν—from τίθημι
 ἔθηκε—from τίθημι
 εἰ—if; εἴ τε . . . εἴ τε—whether . . . or
 εἰ δ' ἄγε—come! come on! come now!
 εἶδομαι—seem
 εἴλω, (aor.) ἔλσα—hem in, crowd together
 εἰμί—be, exist
 εἶμι—go, come
 εἵνεκα—on account of, because of, for the sake of (+ gen.)
 εἶο (gen.)—of him, her, it
 εἶος—while
 εἶπον (aor.)—say, tell, speak, name
 εἶρομαι—ask, question
 εἶρω, ἐρέω—tell, say, speak
 εἰς—into, to (+ acc.)
 εἷς, μία, ἕν—one
 ἔϊσος, -η, -ον—well-balanced, trim (of ships); fairly divided (of a meal)
 εἴσω—to (+ acc.)
 εἴτε = εἴ τε—see εἰ
 ἐκ—(prep.) out of, from (+ gen.); (adv.) out
 ἐκάεργος, -ου, ὁ—far-worker, far-shooter
 ἔκαστος, -η, -ον—each, each one, every
 ἐκατηβέλτης, -αο—(adj.) far-shooting
 ἐκατηβόλος, -ον—far-shooting

- ἐκατόγχειρος, -ov—(adj.) hundred-handed; *as a noun*—the hundred-handed one, one of the Hecatoncheires (hundred-handed giants)
- ἐκατόμβη, -ης, ἡ—hecatomb, sacrificial offering of a number of animals (originally one hundred cows); the animals for the sacrifice
- ἐκατος, -ov, ὁ—the far-shooter (= Apollo)
- ἐκβαίνω—disembark, go forth, step out; *with an object*—set ashore
- ἐκβάλλω, (aor.) ἐκβάλω—throw out, hurl out, let go
- ἐκ . . . ἐρέω—from ἐξερέω
- ἐκνήβολος, -ov—(adj.) far-shooting, sharp-shooting; *as a noun*—the far-shooter (= Apollo)
- ἐκπαγλος, -ov—terrible
- ἐκπαγλως—terribly, exceedingly
- ἐκτέρθω, ἐκτέρσω, ἐξέπερσα or ἐξέπραθον—sack, utterly destroy; plunder, carry off from (+ gen.)
- ἐκτάμνω, (aor.) ἐξέταμον—cut out
- Ἔκτωρ, -ορος, ὁ—Hector, son of King Priam of Troy and leader of the Trojan forces
- ἐλαύνω—stir up, set in motion
- ἐλαφος, -ov, ὁ, ἡ—deer
- ἐλάω, ἐλάσω, ἤλασα—drive away, rustle
- ἐλελίζω, (aor.) ἐλέλιξα—shake, make tremble
- ἐλικώπης, -ιδος (fem. adj.); ἐλίκωψ, -ωπος (masc. adj.)—quick-eyed, flashing-eyed; possibly “black-eyed” or “dark-eyed”
- ἐλίσσω—curl, wind
- ἐλκω—draw, drag
- ἐλον—arist of αἰρέω
- ἐλώρια, τά—prey
- ἐμέ—acc. sing. of ἐγώ
- ἐμέθεν—gen. sing. of ἐγώ
- ἐμεῖο—gen. sing. of ἐγώ
- ἐμεῦ—gen. sing. of ἐγώ
- ἐμός, -ῆ, -όν—my, mine
- ἐμπης—nevertheless
- ἐμπρήθω, ἐμπρήσω, ἐνέπηρσα—blow, inflate
- ἐμφύω, ἐμφύσω, ἐνέφυσα, ἐμπέφυκα—cling closely
- ἐν—(prep.) in, on, among (+ dat.); (adv.) in, therein
- ἐναντίον—opposite, facing (+ gen.)
- ἐναρίζω—kill
- ἐνδέξια—from left to right
- ἐνδοθι—within
- ἐνείμι—be in
- ἐνεκα—because of, on account of (+ gen.)
- ἐνθα—then, where, there

- ἐνθάδε—here, to this place
- ἐνί = ἐν
- ἐννῆμαρ—for nine days
- ἐνόρνυμι, ἐνόρσω, ἐνώρσα—arouse, stir up; *middle*—arise, rise among
- ἐντός—within, inside (+ gen.)
- ἐξ = ἐκ
- ἐξάγω—bring out, lead out
- Ἐξάδιος, -ov, ὁ—Exadius, a Lapith leader
- ἐξαίρεω, (aor.) ἐξελον—select, choose
- ἐξολοπάζω, ἐξολοπάξω, ἐξηλόπαξα—sack, utterly destroy
- ἐξαυδάω—speak out, tell
- ἐξαὔτις—again
- ἐξειγής—one after another
- ἐξερέω (fut.)—speak out, say, tell
- ἐξίημι—remove, appease, satisfy
- ἔοικα (perfect; translate as present)—be like, resemble (+ dat.); be fitting, be suitable
- ἑός, ἐή, ἐόν—his, her, its, his own, her own, its own
- ἐπαγείρω—bring together
- ἐπαίτιος, -ov—to blame, blameworthy
- ἐπαπειλέω, (aor.) ἐπηπείλησα—threaten against (+ dat.)
- ἐπαρήνω, ἐπαρήξω, ἐπήρηξα—help (+ dat.)
- ἐπάρχομαι—pour the first drops of wine
- ἐπασσύντερος, -η, -ov—in quick succession, one right after the other
- ἐπαυρίσκω, (aor.) ἐπαὔρον—enjoy, appreciate (+ gen.)
- ἐπεί—when, since
- ἔπει—dat. sing. of ἔπος
- ἔπειμι, ἐπείσονται—come upon
- ἔπειτα—then, after that, next
- ἐπέοικε (impersonal)—it is proper, it is right, it is seemly (+ acc. and infinitive)
- ἐπερέφω, ἐπερέψω—roof over, build
- ἐπέρχομαι, (aor.) ἐπῆλθον—come near, approach, come on
- ἐπευφημέω, ἐπευφημήσω, ἐπευφήμησα—approve, shout assent, speak favorably, agree
- ἐπί—on, upon, at, by, beside (+ gen. or dat.); to, upon (+ acc.)
- ἐπιγνάπτω, (aor.) ἐπὶγναμψα—restrain, repress
- ἐπιείκελος, -ov—like (+ dat.)
- ἐπιεικής, -ές—suitable, proper
- ἐπιέλπομαι—hope, expect
- ἐπιέννυμι—clothe in
- ἐπικρασίνω, (aor.) ἐπεκρήνηα—grant, fulfill, accomplish
- ἐπλείβω—pour over

- ἐπιμέμφομαι—blame, find fault with (+ gen.)
 ἐπινεύω, ἐπινεύωω, ἐπένευσα—nod, nod in agreement
 ἐπιπείθομαι—obey (+ dat.)
 ἐπιπλέω—sail over
 ἐπιρρώομαι, (aor.) ἐπερρωσάμην—ripple down, flow down, roll down
 ἐπισσεύομαι—hurry, urge on, be eager
 ἐπιστέφω, (aor.) ἐπεστεψάμην—fill to the brim
 ἐπιτέλλω, (aor.) ἐπέτελλα—lay (a command) on, impose, inflict; order, command
 ἐπιτηδές—as are needed, in sufficient number
 ἐπιτίθημι—put into, bestow upon
 ἐπιφέρω, ἐπιόσω, ἐπίνεικα—bear upon, bring against, lay on, lay upon
 ἐπιχθόνιος, -ον—upon the earth, earthly
 ἐποίχομαι, ἐποιχίσομαι—go against, attack; (with ἰστόν) work at, apply oneself to, ply
 ἔπομαι, ἔγομαι, ἐστόμην—follow, go along with, accompany (+ dat.)
 ἐπόμενυμι, ἐπομοῦμαι—swear
 ἔπος, -εος, τό—word, speech, matter
 ἔργον, -ον, τό—work, deed, thing
 ἔρδω, ἔρξω, ἔρξα—do, make, sacrifice
 ἐρεθίζω, ἐρεθίσω, ἡρέθισα—provoke, irritate, anger
 ἐρέβω—provoke, tease, torment
 ἐρέτης, -αο, ὁ—rower, oarsman
 ἐρετμόν, -ον, τό—oar
 ἐρέω—ask
 ἐρητύω, (aor.) ἡρήτυσα—hold back, restrain
 ἐριβόλαξ, -ακος—with large clods, fertile
 ἐριδαίνω—quarrel
 ἐρίζω, ἐρίσω, ἦρισα—quarrel
 ἔρις, -ιδος, ἡ—quarrel, strife, contention, rivalry
 ἔρκος, -εος, τό—defense against, barrier, hedge (+ gen.)
 ἔρμα, -ατος, τό—prop, beam, support (used to keep ships upright when they were on shore)
 ἔρος, -ου, ὁ—desire
 ἐρύομαι, (aor.) εἶρουσάμην, (perf.) εἶρυμαι—preserve, protect, defend, obey, respect
 ἐρύω, ἐρύω, εἶρου(σ)α—drag, draw (a sword), draw off, pull off
 ἔρχομαι, ἐλευσομαι, ἦλθον or ἦλυθον, εἰλήλυθα or ἐλήλυθα—come, go
 ἐρῶεω, ἐρῶησω—flow, rush forth
 ἐς—(prep.) into, to (+ acc.); (adv.) into [something], in
 ἐσθλός, -ή, -όν—good, excellent, fine
 ἐσσί = εἷς (2nd pers. sing. of εἰμί)
 εὔταιρος, -ου, ὁ—companion, friend
 ἑταρος, -ου, ὁ—companion, friend

- ἐτέροθεν—from the other side, on the other side
 ἐτήτυμον—truly, actually
 ἔτι—still, yet, again
 ἔτλην (aor.)—dare, venture
 ἐτοιμάζω, (aor.) ἡτοιμάσα—prepare, make ready
 εὖ, εὐ—well, successfully, properly, justly
 εὐδμητος, -ον—well-built
 εὐζωνος, -ον—beautifully belted, well-belted (see note on line 429)
 εὐκηλος, -ον—quiet, undisturbed, calm
 εὐκνήμις, -ιδος—well-greaved
 εὐνή, -ης, ἡ—anchor stone (a stone, attached to a rope and thrown off the front of a ship to hold it in place)
 εὐρίσκω, (aor.) εὕρον—find
 εὐρύ—(adv.) widely
 Εὐρυβάτης, -αο, ὁ—Eurybates, one of Agamemnon's heralds
 εὐρύοπα (nom. and acc.)—far-thundering
 εὐρύς, -εῖα, -ύ—wide, broad
 εὖς, (gen.) εἷος—good, noble
 εὖτε—when
 εὐτειχεος, -ον—well-walled, well-fortified
 εὐφρονέων, -ουσα, -ον—prudently, sensibly; well-meaning, with good intent
 εὐχομαι, εὕξομαι, ἠΰξην—pray, boast, claim
 εὐχολή, -ης, ἡ—vow
 ἔφατο—from φημί; imperfect middle with active meaning
 ἐφετή, -ης, ἡ—request, command
 ἐφίημι, ἐφήσω, ἐφήκα—let go at, shoot, send upon, inflict, cause, drive to, incite, lay on
 ἐχπευκής, -ές—sharp
 ἔχθιστος, -η, -ον—most hated, most odious, most hostile
 ἐχθοδοπέω, (aor.) ἡχθοδόπησα—quarrel with (+ dat.)
 ἔχω, ἔξω, ἔσχον or ἔσχεθον—have, hold
- Z, ζ
 ζάθεος, -η, -ον—very sacred, holy
 Ζεύς, Διός, ὁ—Zeus, king of the gods and husband of Hera
 ζῶω—live
- H, η
 ἦ, ἡέ, ἦε—or, than, whether; ἦ . . . ἦ—either . . . or, whether . . . or
 ἦ—indicates a question
 ἦ—surely, truly, indeed
 ἦ—he spoke, she spoke (imperfect, 3rd pers. sing., of ἡμί)
 ἡγάθεος, -η, -ον—very sacred, very holy

- ἡγέομαι, ἡγήσομαι, ἡγήσάμην—lead (+ dat.)
 ἡδέ—*and*, also; ἡμὲν . . . ἡδέ—*just as . . . so*
 ἡδῆ—*already*, at once, now
 ἡδῆ—*pluperfect of οἶδα*, 3rd pers. sing.
 ἡδός, -εος, τό—*enjoyment, pleasure*
 ἡδυεπής, -ές—*sweet-speaking*
 ἦε, ἦέ—*or*
 ἡέλιος, -ου, ὁ—*sun (= Attic ἥλιος)*
 ἡέριος, -η, -ον—*early in the morning*
 Ἡερίων, -ωνος, ὁ—*Eetion, king of Thebe*
 ἦκα—*arist of ἦρμι*
 ἦλος, -ου, ὁ—*nail, ornamental stud*
 ἦμαι—*sit*
 ἦμαρ, ἦμαρος, τό—*day*
 ἡμεῖς, ἡμέων—*we, us*
 ἡμὲν—*truly, surely, just as; ἡμὲν . . . ἡδέ—just as . . . so*
 ἡμέτερος, -η, -ον—*our*
 ἡμί, (imperf.) ἦν—*speak, say*
 ἡμῖν—*dat. of ἡμεῖς*
 ἦμος—*when*
 ἦν—*if*
 ἦος—*while*
 ἦεῖρος, -ου, ἡ—*land*
 ἦρα (acc. sing.)—*what is pleasing or agreeable, kindness*
 Ἡρῆ, -ης, ἡ—*Hera, wife of Zeus and queen of the gods*
 ἡριγένειος, -α, -ον—*early born*
 ἦρως, ἦρωος, ὁ—*hero, warrior*
 ἦτοι—in truth, to be sure; when followed by a δέ clause, may simply stress the contrast
 ἦτορ, -ορος, τό—*heart*
 ἦτοκος, -ον—*with beautiful hair, having beautiful hair, beautiful-haired*
 ἦύτε—*like, as*
 Ἡφαιστος, -ου, ὁ—*Hephaestus, lame son of Zeus and Hera; god of fire and all arts that use fire, especially metalworking*
 ἡχῆεις, -εσσα, -εν—*roaring, echoing*
 ἦχι—*where*
 ἡώς, ἡοδς, ἡ—*dawn, morning*
 Ἡώς, Ἡοῦς, ἡ—*Eos, goddess of dawn*
 Θ, θ
 θ' = *ε*
 θάλασσα, -ης, ἡ—*sea*
 θαμβέω, θαμβήσω, ἐθάμβησα—*wonder, be astonished, be amazed*

- θαμέες, θαμειαί, θαμέα—*frequent, thick, numerous*
 θάνατος, -ου, ὁ—*death*
 θαρσέω, (aor.) ἐθάρσησα—*take courage, be bold*
 θεά, -ᾶς, ἡ—*goddess*
 θείνω—*beat, strike, hit*
 θέμις, θέμιστος, ἡ—*law, right*
 -θεν—*suffix indicating place from (ex.: οὐρανόθεν—from heaven)*
 θεοείκελος, -ον—*godlike*
 θεοτροπέω—*prophesy, predict*
 θεοτροπίη, -ης, ἡ—*oracle, prophecy*
 θεοπρόπιον, -ου, τό—*oracle, prophecy*
 θεός, -οῦ, ὁ, ἡ—*god, goddess*
 θερόπων, -οντος, ὁ—*attendant, companion*
 θεσπέσιος, -η, -ον—*divine*
 Θεστορίδης, -αο, ὁ—*son of Thestor (= Calchas)*
 Θέτις, -ιδος, ἡ—*Thetis, sea goddess and mother of Achilles*
 θέω, θεύσομαι—*run*
 Θήβη, -ης, ἡ—*Thebe, a city near Troy*
 Θησεύς, -ῆος, ὁ—*Theseus, a great Athenian hero*
 θίς, θινός, ἡ—*beach, shore*
 θνησκω, θανέομαι, ἔθανον, τέθηκα—*die, be killed*
 θνητός, -ή, -όν—*mortal*
 θοός, -ή, -όν—*swift*
 θρόνος, -ου, ὁ—*chair, seat*
 θυγάτηρ, -τρος, ἡ—*daughter*
 θυμός, -οῦ, ὁ—*heart, soul, life, breath, mind, feelings, desire*
 θύω—*rage*
 θορήσω, (aor.) ἐθόρησα, (aor. pass.) ἐθορήθην—*arm; middle and passive—arm oneself, put on a breastplate*
 Ι, ι
 ἰάχῃ—*roar*
 ἰδμεν—*1st pers. plur. of οἶδα*
 Ἰδομενεύς, -ῆος, ὁ—*Idomeneus, king of Crete*
 ἱερεὺς, -ῆος, ὁ—*priest*
 ἱερὸν, -οῦ, τό—*sacrifice*
 ἱερός, -ή, -όν—*sacred, holy*
 ἱημι, ἦσω, ἦκα—*send*
 ἰκάνω—*come to*
 ἱκμενος, -η, -ον—*favorable*
 ἰκνέομαι, ἰζομαι, ἰκόμην—*arrive at, reach, come to*
 ἱκώ—*reach, come to*
 ἱλαος, -η, -ον—*propitious, kind*

ιλάσκομαι, ιλάσσομαι, ἱλασ(σ)άμην—appease, propitiate
 Ἰλῖος, -ου, ἡ—Ilium, Troy
 ἵνα—so that, in order that
 ἰός, -οῦ, ὁ—arrow
 ἵππος, -ου, ὁ—horse
 ἵπτομαι, ἵπνομαι, ἱψάμην—afflict, punish
 ἴσον—equally, as an equal, on equal terms
 ἴσος, -η, -ον—equal
 ἵστημι, στήσω, ἔστησα or ἔστην—stand, set up
 ἰστίον, -ου, τό—sail; ἰστία—plural used for singular
 ἰστοδόκη, -ης, ἡ—mast receiver, mast hold (a forked piece of wood in the stem [rear] of the ship, in which the mast would lie when it was lowered)
 ἰστός, -οῦ, ὁ—loom, mast
 ἵσχω—hold back, restrain
 ἰθίμος, -ον—strong, mighty, stalwart
 ἴφι—with might, with power, by force

K, κ

καθάρπτομαι—address, approach
 καθέζομαι—sit down
 καθεύδω—go to bed, sleep
 κάθημαι—sit, sit down
 καί—and, also, even, too
 Καινεύς, -ῆος, ὁ—Caeneus, a Lapith leader
 καίω, καύσω, ἔκηα—burn
 κακός, -ῆ, -όν—bad, evil, destructive, disastrous
 κακῶς—badly, harshly, wickedly
 καλέω, (aor.) ἐκάλεσ(σ)α—call; *middle*—summon
 καλλιπάρης, -ον—fair-cheeked, with beautiful cheeks
 καλόν—well, sweetly
 καλός, -ῆ, -όν—good, noble, brave, lovely, beautiful, pleasant
 Κάλχας, -αντος, ὁ—Calchas, a Greek seer
 κάμνω, καμέομαι, ἔκαμον—grow tired
 καπνός, -οῦ, ὁ—smoke
 κάρη, κρατός, τό—head
 κάρηνον, -ου, τό—peak, summit
 καρπαλίμως—quickly, at once
 καρπός, -οῦ, ὁ—crop
 καρτερός, -ῆ, -όν—powerful, strong, mighty
 κάρτιστος, -η, -ον—strongest, mightiest, best
 κατά—(prep.) down from (+ gen.), down through, down by, down along
 (+ acc.); (adv.) down
 καταδέω, (aor.) κατέδησα—tie up, tie fast

καταδύω, (aor.) κατέδυν—go down, set
 κατακαίω, κατακάύω, κατέκηα, (aor. pass.) κατέκην—burn, consume by fire
 κατακαλύπτω, κατακαλύψω—cover up
 κατακείω—go to rest
 κατανεύω, κατανεύω, κατένευα—nod assent, nod in agreement
 καταπέσσω, (aor.) κατέπεσα—digest, repress, swallow
 καταπίπτω, (aor.) κάππεσον—fall down
 καταρέζω, (aor.) κατέρεξα—stroke, caress, pat
 κε, κεν—(enclitic) adds the idea of indefiniteness or indicates a condition
 (no exact English equivalent)
 κείμαι, κείσομαι—lie, be placed
 κείνος, -η, -ο = ἐκείνος, -η, -ο—that, that one, (plur.) those
 κελαινεφής, -ές—of the dark clouds
 κελαινός, -ῆ, -όν—dark
 κέλευθος, -ου, ἡ—path, way, course, route, journey, voyage;
plur.—κέλευθα, -ων, τά
 κέλομαι, κελήσομαι—urge, exhort, tell, command, order, request
 κεν = κε
 κερδαλέοφρων, -ον—crafty, sly
 κερτόμιος, -ον—cutting, sharp, bitter, reproachful
 κεύθω—hide, conceal
 κεφαλή, -ῆς, ἡ—head
 κεχολωμένος—perfect passive participle of χολόω
 κῆδος, -εος, τό—suffering, trouble, pain, sorrow
 κῆδω, κρήσω, ἐκρήσα—trouble, distress; *middle and passive*—be concerned about, care for (+ gen.)
 κῆλον, -ου, τό—arrow
 κῆρ, κηρός, ἡ—death, destruction
 κῆρ, κῆρος, τό—heart
 κῆρυξ, -υκος, ὁ—herald
 Κίλλα, -ης, ἡ—Cilla, a town near Troy
 κινέω, κινήσω, ἐκίνησα, (aor. pass.) ἐκινήθην—move; *middle and passive*—go, come, move
 κιχάνω, κιχήσομαι, ἐκιχησάμην—come upon, find, overtake
 κίω—come, go
 κλαγγή, -ῆς, ἡ—scream, shriek, noise
 κλάζω, κλάγξω, ἐκλαγξα—rattle, clang
 κλαίω—weep, cry
 κλέπτω—hide, steal, deceive
 κλισίη, -ης, ἡ—hut, shelter (see note on line 185)
 Κλυταιμνήστρη, -ης, ἡ—Clytemnestra, wife of Agamemnon
 κλυτοτέχνης, -ου, ὁ—renowned artisan

- κλύω, (aor.) ἔκλυον—hear (+ gen.)
 κνέφος, -ος, τό—darkness, night
 κνίση, -ης, ἡ—odor of roast meat, steam or smell of burnt offerings, fat
 κοῖλος, -η, -ον—hollow
 κοιμάω, (aor.) ἐκοίμησα—lull to sleep; *middle*—lie down to sleep, sleep
 κολεόν, -ον, τό—sheath or scabbard (of a sword)
 κολῳός, -ον, ὁ—quarrel, disturbance
 κόμη, -ης, ἡ—hair
 κομίζω, κομιῶ, ἐκόμισα—care for, attend to; *middle*—rescue, come to the relief of
 κορυφή, -ῆς, ἡ—peak, summit
 κορωνίς, -ίδος—curved
 κοσμήτωρ, -ορος, ὁ—commander
 κοτέω—be angry
 κότος, -ου, ὁ—grudge, resentment, rancor, wrath
 κουλεόν, -ον, τό—sheath or scabbard (of a sword)
 κόρη, -ης, ἡ—girl, young woman, daughter
 κουρίδιος, -η, -ον—wedded, legally married
 κόρος, -ου, ὁ—young man
 κραδίη, -ης, ἡ—heart
 κρατῖω—accomplish, perform, bring to pass, fulfill; κρήνιον—aorist imperative
 κρατερός, -ῆ, -όν—harsh, stern, powerful
 κρατέω—have power, rule over (+ gen.)
 κράτος, -εος, τό—might, power, victory
 κρείσσων, -ον—stronger, of superior strength, more powerful, better
 κρεῖων, -ουσα, -ον—ruling
 κρηγυός, -ον—good, useful, helpful
 κρητήρ, -ῆρος, ὁ—mixing bowl, krater
 κρίνω, κρινέω, ἐκρίνα—pick, choose, select
 Κρονίδης, -ας, ὁ—son of Cronus (= Zeus)
 Κρονίων, -ωνος, ὁ—son of Cronus (= Zeus)
 κρυπτάδιος, -η, -ον—secret
 κτείνω—kill, slay
 κυάνεος, -η, -ον—dark
 κυδιάνειρα—(fem. adj.) bringing honor to men, glory-bringing, making men illustrious
 κύδιστος, -η, -ον—most glorious
 κύδος, -εος, τό—glory
 κύμα, -ατος, τό—wave, waves
 κυνώπης—dog-faced; κυνώπα—vocative
 κύπελλον, -ου, τό—cup

- κύων, κυνός, ὁ—dog
 κόπη, -ης, ἡ—handle, hilt (of a sword)
 Λ, λ
 λαμβάνω, λήγεται, ἔλαβον—seize, take hold of
 λαμπεῖν—shine, flash, gleam, blaze
 λαμπρός, -ή, -όν—bright, shining
 λαός, -ον, ὁ—(in sing. and plur.) army, troops, people
 λάσσιος, -η, -ον—hairy, shaggy
 λείπω, λείψω, ἔλιπον, ἔλοιπα—leave
 λευκός, -ή, -όν—white
 λευκώλενος, -ον—white-armed (see note on line 55)
 λεύσσω—see
 λέχος, -εος, τό—bed
 λήγω, λήξω—leave off, cease, stop (+ gen.)
 λήθω—escape the notice of, escape the observation of; *middle*—forget (+ gen.)
 Λήμνος, -ου, ἡ—Lemnos, an island in the Aegean Sea
 Λητώ, -οῦς, ἡ—Leto, mother of Apollo and Artemis
 λιάζομαι, (aor. pass.) ἐλιάσθην—withdraw
 λιγύς, -εῖα, -ύ—clear-voiced
 λίην—very, greatly, exceedingly; καὶ λίην—assuredly, most certainly, truly
 λιμὴν, λιμένος, ὁ—harbor
 λίσσομαι, (aor.) ἐλίσσάμην—beg, beseech
 λοίγιος, -η, -ον—dreadful, horrible
 λοιγός, -ον, ὁ—destruction, ruin, death
 λοιμός, -ον, ὁ—plague
 λόχος, -ου, ὁ—ambush
 λῶμα, -ατος, τό—dirt, defilement, filth, what is washed off
 λύω, λύσω, ἔλυσα—loosen, free, set free, release, dismiss, cause to disperse; *middle*—ransom
 λωβάομαι, (aor.) ἐλωβησάμην—maltreat, outrage, wrong
 λωῖων, -ον—better, preferable
 Μ, μ
 μά—by (+ acc.) (used in an oath, followed by the accusative of the god or object invoked)
 μάκαρ, -αρος—blessed, happy
 μακρός, -ή, -όν—long, high, tall
 μάλα—very, by all means, certainly
 μαλακός, -ή, -όν—soft, gentle
 μάλιστα—especially

μᾶλλον—more
 μαντεύομαι, μαντεύσομαι, ἐμαντεύσάμην—predict, prophesy
 μάντις, -ιος, ὁ—seer, prophet
 μαντοσύνη, -ης, ἡ—gift of prophecy
 μάρναμαι—fight
 μάρτυρος, -ου, ὁ—witness
 μάχη, -ης, ἡ—battle, fight
 μάχομαι or μαχέομαι, μαχήσομαι or μαχέσσομαι, ἐμαχεσ(σ)άμην—fight, fight with, battle (can take a dative object)
 μέγα—greatly, exceedingly, very
 μεγάρθυμος, -ον—great-hearted, high-spirited
 μεγαλά—loudly
 μέγαρον, -ον, τό—great hall, dining hall; *plur.*—house, palace
 μέγας, μεγάλη, μέγα—large, great
 μέγιστος, -η, -ον—greatest (superlative of μέγας)
 μεθίμι, μεθήσω, μεθήκη—let go, let fly, send, shoot, give up, dismiss
 μεθομιλέω—associate with (+ dat.)
 μειδῶ, (aor.) ἐμείδω—smile, laugh
 μείζων, -ον—greater, larger (comparative of μέγας)
 μείρομαι, (perf.) ἔμμορα—share, receive (+ gen.)
 μέλας, μέλαινα, μέλαν—dark, black
 μέλι, -ιτος, τό—honey
 μέλλει (impersonal)—it is likely
 μέλπω—sing the praises of
 μέλω, μελήσω—be a concern
 μέμονα (perfect; translate as present)—desire, be eager
 μέν—in truth, indeed, certainly, to be sure (may call attention to or mark a contrast with a following statement, often one that contains δέ; frequently, there is no English equivalent)
 Μενέλαος, -ου, ὁ—Menelaus, king of Sparta, brother of Agamemnon and husband of Helen
 Μενoitιάδης, -αο, ὁ—son of Menoetius (= Patroclus)
 μένος, -εος, τό—fury, rage
 μένω, μενέω, ἔμεινα—remain, stay
 μερμηρίζω, (aor.) ἐμερμήριξα—ponder, think over, consider
 μέρονψ, -ορος—*a word of unknown meaning; possibly "endowed with speech"*
 μέσος, -η, -ον—middle of
 μερά—with (+ gen.); among, amid, in (+ dat.); to, toward, into the midst of, to join (+ acc.)
 μεταλλάω—seek after, inquire about, question
 μεταξύ—between
 μετατρέπομαι—consider (+ gen.); turn around, turn toward

μετάφημι, μετᾶφῶ, μετέφῃσα—address, speak to
 μεταφράζομαι—consider later, consider by and by
 μετέειπον (aor.)—speak
 μετόπισθε(v)—afterward, behind
 μή—not, lest
 μηδέ—and not
 μὴν—indeed
 μῆνις, -ιος, ἡ—anger, wrath
 μηνίω, μηνίσω, ἐμηνίσα—be angry, rage
 μῆρα, -ων, τά—thigh pieces
 μηρίον, -ου, τό—thigh piece, thighbone
 μηρός, -οῦ, ὁ—thigh
 μήτε—and not; μήτε . . . μήτε—neither . . . nor
 μήτηρ, -τρός, ἡ—mother
 μητίετα, -αο, ὁ—counselor, wise one
 μιμνήσκω, μνήσω, ἐμνήσα—remind
 μιν—him, her, it (acc. sing. of εἶο)
 μίνυθα—short, for a short time
 μινυνθάδιος, -η, -ον—short-lived
 μιστύλλω—cut into small pieces, cut up
 μογέω, (aor.) ἐμόγησα—suffer, struggle
 μοῖρα, -ης, ἡ—share, portion, lot, fate; κατὰ μοῖραν—properly, rightly
 μολπή, -ῆς, ἡ—song, singing
 Μοῦσα, -ης, ἡ—Muse (the Muses are the goddesses of literature, music, and dance)
 μυθεομαι, μυθήσομαι, ἐμυθησάμην—speak, tell
 μῦθος, -ου, ὁ—word, command, speech, counsel, advice, thought
 μυρίος, -η, -ον—countless
 Μυρμιδών, -όνης, ὁ—Myrmidon, a follower of Achilles (see note on line 180)
 N, v
 ναί—yes, in truth, indeed
 ναίω—dwell, inhabit, be situated
 νεικέω—quarrel with, rebuke, taunt
 νέκταρ, -αρος, τό—nectar (the drink of the gods)
 νέκυς, νέκυος, ὁ—corpse, dead body
 νέομαι—go, return
 νέον—just now
 νέος, -η, -ον—young
 Νέστωρ, -ορος, ὁ—Nestor, king of Pylos, the oldest of the Greek leaders
 νεφεληγερέτα, -αο, ὁ—cloud-gatherer
 νημερτές—truly
 νηός, -οῦ, ὁ—temple

νηῦς, νηός, ἡ—ship
 νικᾶω—prevail, be victorious
 νοέω, νοήσω, ἐνόησα—think, consider, take thought of, direct one's mind, perceive, observe
 νόος, -ου, ὁ—mind, understanding
 νόσφι—apart from, away from (+ gen.)
 νοῦσος, -ου, ἡ—sickness, plague, disease
 νῦ—(enclitic) indeed
 νῦν—now
 νύξ, νυκτός, ἡ—night
 νωμᾶω, (aor.) ἐνώμησα—distribute

Ξ, ξ

ξανθός, -ή, -όν—blond, reddish yellow
 ξίφος, -εος, τό—sword
 ξυνδέω, (aor.) ξυνέδησα—tie up, bind
 ξυνήϊος, -η, -ον—common; ξυνῆϊα—common property
 ξυνίημι, ξυνήσω, ξυνήκω—bring together; hear, take heed of (+ gen. or acc.)

Ο, ο

ὁ, ἡ, τό—the, he, she, it, this, that, who, which
 ὀβελός, -οῦ, ὁ—spit
 ὀδε, ἦδε, τόδε—this
 ὁδός, -οῦ, ἡ—road, journey, expedition
 Ὀδυσ(σ)εύς, -ῆος, ὁ—Odysseus, king of Ithaca, Greek leader renowned for his craftiness
 ὄζος, -ου, ὁ—branch, twig, shoot
 ὀθλοῖαι—care about, trouble oneself (+ gen.)
 οἱ—him, her, it (dat. of εἶο)
 οἶδα (perfect; translate as present)—know, know how
 οἷζυρός, -ῆ, -όν—miserable, unhappy
 οἰκαδε—home(ward), to home
 οἰκοῖ—at home
 οἰκόνδε—home(ward), to home
 οἶκος, -ου, ὁ—house, home
 οἰνοβαρής, -ές—wine guzzler, drunk
 οἶνος, -ου, ὁ—wine
 οἰνοχοέω—pour, pour wine
 ὀτομαι—think, imagine, suspect
 οἶος, -η, -ον—alone
 οἶος, -η, -ον—such as
 οὔστος, -οῦ, ὁ—arrow
 οὔχεται—come, go

οἶω or οἶω or οἶομαι, οἰήσομαι, οἰάμην—think, suppose, believe, intend, imagine, suspect
 οἰωνοπόλος, -ου, ὁ—seer, augur, soothsayer, interpreter of birds
 οἰωνός, -οῦ, ὁ—bird of prey
 ὀλέκω—destroy, kill; *middle*—perish, die
 ὀλίγος, -η, -ον—little, small, few
 ὀλλυμι, ὀλέσ(σ)ω, ὤλεσ(σ)α—lose, destroy, kill, ruin
 ὀλοός, -ῆ, -όν—destructive, deadly
 Ὀλύμπιος, -η, -ον—Olympian, on Mt. Olympus; ὁ Ὀλύμπιος—Zeus;
 Ὀλύμπιοι—Olympians, gods
 Ὀλυμπος, -ου, ὁ—Mt. Olympus, the home of the gods
 ὀμνερής, -ές—collected, gathered together, assembled together
 ὀμιλέω, (aor.) ὀμίλησα—associate with (+ dat.)
 ὀμίχλη, -ης, ἡ—mist
 ὀμμα, -ατος, τό—eye
 ὀμνυμι, ὀμῶμαι, ὤμοσσα—swear, take an oath
 ὀμοῖος, -η, -ον—equal, similar
 ὀμοιόω—compare, liken
 ὀμοῦ—together, at the same time
 ὀμῶς—together, alike, equally
 ὄναρ, τό (indeclinable)—dream
 ὀνειδείος, -ον—reproachful, injurious, abusive
 ὀνειδίζω, (aor.) ὀνειδίσα—reproach
 ὀνειδος, -εος, τό—words of abuse, insult, reproach
 ὀνειροπόλος, -ου, ὁ—interpreter of dreams
 ὀνίνημι, ὀνήσω, ὤνησα—help, benefit, be of service to, delight
 ὀνομάζω, ὀνομάζω, ὀνόμασα—call by name
 ὀξύς, -εῖα, -ύ—sharp
 ὀπίθεν—behind
 ὀπίσσω—backward
 ὀππότε—whenever, when
 ὀπτάω, (aor.) ὤπησα—cook, roast
 ὀπως, ὀππως—how, so that, that
 ὀράω, ὄψομαι, εἶδον or ἴδον—see
 ὀρέγνυμι—stretch out, hold out
 ὀρεσκῶς, -ον—having mountain lairs
 ὄρκος, -ου, ὁ—oath
 ὀρμαίνω, (aor.) ὤρμηνα—debate, turn over (in the mind), ponder
 ὄρμος, -ου, ὁ—anchoring place, landing place
 ὀρνυμι, ὄρσω, ὄρσα—stir up, start, let loose
 ὄρος, -εος, τό—mountain
 ὄς, ἦ, ὅ—who, which
 ὅς, ἦ, ὅν—his own, her own, its own

- ὅσοι, -αι, -α—as many as, all that
 ὅσσε (nom./acc. dual neut.)—eyes
 ὅσομαι—look
 ὅσον—how much, by how much
 ὅς τις, ἢ τις, ὅ τι—whenever, whatever; ὅ τι—(adv.) why
 ὅτε—when, since, whenever, seeing that
 ὅτι, ὅττι—that, because, since, seeing that, in that, why
 ὀτρυνός, -ή, -όν—ready, busy
 οὐ, οὐκ, οὐχ—not, no; οὐ τι—not at all
 οὐδέ—and not, not even; οὐδέ τι—not at all, none whatever
 οὐδεῖς, οὐδεμία, οὐδέν—no one, nobody, nothing
 οὐδέν—not at all
 οὐλόμενος, -η, -ον—destructive, ruinous
 οὐλογνύται, -ών, αι—barley sprinkled at a sacrifice (barley was sprinkled on
 sacrificial victims before a sacrifice)
 Οὐλύμπος, -ου, ὁ—Mt. Olympus, the home of the gods; Οὐλύμπόνδε—to
 Mt. Olympus
 οὖν—then, therefore, in fact, now
 οὐνεκα—because
 Οὐρανίων, -ωνος—heaven-dwelling
 οὐρανός, -ου, ὁ—the heavens, the sky; οὐρανόθεν—from the sky
 οὐρέυς, -ῆος, ὁ—mule
 οὐρός, -ου, ὁ—wind, breeze
 οὐρός, -εος, τό—mountain
 οὔτε—and not, nor; οὔτε . . . οὔτε—neither . . . nor
 οὐ τι—(adv.) not at all
 οὐτιδανός, -ή, -όν—good-for-nothing, worthless
 οὔτος, αὐτή, τοῦτο—this
 οὕτω(ς)—thus, in this way, so
 ὀφείλω, (aor.) ὀφελον—ought, would that (+ infinitive)
 ὀφείλω—ought
 ὀφείλλω—increase, glorify
 ὀφθαλμός, -ου, ὁ—eye
 ὄφρα—until, in order that
 ὀφρύς, -ύος, ἡ—brow, eyebrow
 ὄχα—by far
 ὀχθέω, (aor.) ὤχθησα—be vexed with, be displeased with, be distressed, be
 troubled, be worried
 ὄψ, ὀπός, ἡ—voice
 Π, π
 παιήων, παιήονος, ὁ—song of praise, paean
 παῖς, παῖδος, ὁ, ἡ—child, son, daughter

- παλάμη, -ης, ἡ—palm, hand
 παλίλλογος, -ον—gathered together again, collected again
 παλιμπλόζομαι—be driven back; παλιμπλόζέντας—aorist passive
 participle, acc. plur. masc.
 πάλιν—back
 παλινάγρετος, -ον—revokable, able to be taken back
 Παλλάς, -άδος, ἡ—Pallas, a name given to Athena (see note on line 200)
 πάνπαν—wholly, entirely, completely
 πανημέριος, -η, -ον—all day long, all the rest of the day
 πάντη—in all directions, everywhere
 παρά—from (+ gen.); beside, by (+ dat.); along, to (+ acc.)
 παράφρηι—urge, advise (+ dat. and infinitive)
 παρῆζομαι—sit by, sit near
 πάρειμι, παρέσομαι—be present, be at hand
 παρῆπον (aor.)—persuade, beguile, win over
 παρέρχομαι, παρελεύσομαι—go by, pass by, outwit
 πάρημαι—sit beside (+ dat.)
 παροιθε—in front of (+ gen.)
 πάρος—before, at other times, in the past
 πᾶς, πᾶσα, πᾶν—all
 πατέομαι, (aor.) ἐπασάμην—taste, eat
 πατήρ, -ρός, ὁ—father
 πάτρι, -ης, ἡ—native land
 Πάτροκλος, -ου, ὁ—Patroclus, Achilles' best friend
 παύω, παύσω, ἔπαυσα—stop, restrain; *middle*—cease from (+ gen.)
 πείθω, πείσω, ἔπεισα or ἔπιθον or πέπιθα, πέποιθα—persuade; *middle*—
 obey (+ dat.); *perfect*—trust, rely on
 πειράω, πειρήσω, ἐπειρήσάμην—try
 Πειρίθοος, -ου, ὁ—Pirithous, king of the Lapiths (a people of northern
 Thessaly) and friend of the Athenian hero Theseus
 πείρω, (aor.) ἔπειρα, (perf. mid./pass.) πέπαρμαι—pierce
 πελάζω, (aor.) ἐπέλασα—bring into (+ dat.)
 πέλομαι—be, become, come to be
 πέμπω, πέμψω, ἔπεμψα—send, send or convey home
 πεμπόβολον, -ου, τό—five-pronged fork
 πένθος, -εος, τό—grief, sadness
 πένομαι—work at, labor at
 περ—(enclitic) even, although, very, at least, even though, at any rate (often
 adds emphasis, usually to the preceding word)
 περί—above, beyond (+ gen.); around (+ dat. or acc.)
 περίειμι—be superior to, excel (+ gen.)
 περιέχομαι—protect (+ gen.); περισχεο—aorist imperative
 περικαλλής, -ές—very beautiful

- περικλυτός, -ή, -όν—famous, renowned
 περιλέπω, περιλέψω—strip off all around from (+ two accusatives)
 περιφραδέως—very carefully, with great care
 πεύθομαι, (aor.) ἐπυθόμην—learn, hear (+ gen. of the person or thing heard or learned about)
 Πηλεΐδης, -εω, ὁ—son of Peleus (= Achilles)
 Πηλεΐων, -ωνος, ὁ—son of Peleus (= Achilles)
 Πηλεΰς, -ῆος, ὁ—Peleus, father of Achilles
 Πηληϊάδης, -εω, ὁ—son of Peleus (= Achilles)
 πίμπλημι, πλήσω, ἐπλήσω—fill
 πίπτω, (aor.) ἔπεσον—fall, perish, die
 πίων, πείρα, πῖον—fat
 πλάζω, πλάνζομαι, ἐπλάνξα—drive back
 πλείων, -ον—more, greater, the greater part (comparative of πολὺς)
 πλέων, -ον—more (comparative of πολὺς)
 πλούτος, -ου, ὁ—wealth
 ποδάρκης, -ες—swift-footed
 ποθέω, ποθήσω, ἐποθέω—long for
 ποθή, -ῆς, ἡ—longing for, yearning for (+ gen.)
 ποθι—(enclitic) ever
 ποιέω, ποιήσω, ἐποίησα—do, make
 ποιμήν, -ένος, ὁ—shepherd, guardian
 ποῖος, -η, -ον—what sort of? what kind of?
 ποιτνύω—bustle, hurry, puff
 πολεμίζω—fight
 πόλεμος, -ου, ὁ—war, battle
 πολιός, -ή, -όν—gray
 πόλις, -ιος, ἡ—city
 πολλά—earnestly, fervently
 πολλάκι—many times, often
 πολλόν—by far, much
 πολλός, -ή, -όν = πολὺς, πολλή, πολὺ—many, much
 πολὺ—much, by far
 πολυαῖξ, -ίκος—rushing, impetuous
 πολυβενθής, -ές—very deep
 πολυδευράς, -άδος—many-ridged, with many peaks
 πολύμητις, -ιος—crafty, shrewd
 πολὺς, πολλή, πολὺ = πολλός, -ή, -όν—many, much
 πολύστονος, -ον—causing many groans, grievous
 Πολύφνημος, -ου, ὁ—Polyphemos, a Lapith leader
 πολύφλοιστος, -ον—loud roaring, ever roaring
 πόνος, -ου, ὁ—work, toil
 ποντοπόρος, -ον—seagoing

- πόντος, -ου, ὁ—sea, the open sea, the deep sea
 ποῖοι—alas! for shame!
 πόρον (aor.)—give, bestow, grant
 πορφύρεος, -η, -ον—dark, purple
 Ποσειδάων, -ωνος, ὁ—Poseidon, god of the sea, brother of Zeus
 πόσις, -ιος, ἡ—drink
 ποτε—(enclitic) ever, at some time, at any time, once, someday
 ποτί—on, upon, at (+ dat.); to (+ acc.)
 πόντια—(fem. adj.) revered, honored
 ποτόν, -οῦ, τό—drink
 πον—(enclitic) anywhere, doubtless
 πούς, ποδός, ὁ—foot
 πρατίδες, -ων, αἱ—mind, understanding skill
 πρήσσω, πρήξω, ἐπρήξα—do, act, accomplish
 Πρίαμος, -ου, ὁ—Priam, king of Troy
 πρίν—(adv.) sooner, before that; (conj.) until, before (+ infinitive)
 πρό—(adv.) before, forth; (prep.) in front of, before (+ gen.)
 προβάλλω, προβαλέω, προέβαλον—scatter, sprinkle, throw
 προβέβουλα (perfect; translate as present)—prefer to (+ gen.)
 προερέσσω, (aor.) προήρεσ(σ)α—row forward
 προερύω, (aor.) προέρυσσα—drag forward, launch
 προθέω—rush forward
 προΐαπτο, προΐαψω, προΐαψα—send, hurl
 προΐημι, προήσω, προήκα—send forth, let go, give up
 πρόπας, -πασα, -παν—the whole, all
 προπέμπω—send, dispatch
 πρόσ—from, before, in the sight of (+ gen.); on, at, by (+ dat.); to, toward, against (+ acc.)
 προσανυδάω, προσανυδήσω, προσανυδήσα—speak to, address
 προσέειπον (aor.)—address, speak to
 πρόσθεν—before, formerly
 πρόσσω—forward
 πρόσφημι, πρόσφήσω, προσέφησα—speak to, address; προσέφη—imperfect
 προσφώνέω—speak to, address
 πρότερος, -η, -ον—sooner
 πρότονος, -ου, ὁ—forestay (one of the ropes that hold the mast of a ship in place)
 πρόφρων, -ωνος—(adjective often used as adverb) zealous(ly), earnest(ly), cheerful(ly), eager(ly)
 πρύμνη, -ης, ἡ—stern (rear part of a ship)
 πρυμνήσιον, -ου, τό—stern cable (rope for fastening the stern, or rear, of the ship to the shore)
 πρώτιστα—(adv.) first of all

πρῶτον, πρῶτα, τὸ πρῶτον, τὰ πρῶτα—(adv.) first
 πρῶτος, -η, -ον—first
 πτερόεις, -εσσα, -εν—winged
 πόλεμος, -ου, ὁ = πόλεμος
 πολίεθρον, -ου, τό—city
 Πύλοι, -ων, οἱ—Pylians, inhabitants of Pylos
 Πύλος, -ου, ἡ—Pylos, the kingdom of Nestor, located on the southwest coast
 of the Peloponnese
 πῦρ, πυρός, τό—fire, flame
 πυρή, -ης, ἡ—funeral pyre
 πω—(enclitic) yet, ever
 πωλέομαι—go
 πῶς—how?
 πῶς—(enclitic) in some way, somehow, perhaps

P, ρ

ῥ' = ἄρα—then, in fact
 ῥα = ἄρα—then, in fact
 ῥέξω, ῥέξω, ἔρεξα—perform, make, do
 ῥέω—flow, run, pour
 ῥηγμῖς, -ίνος, ἡ—breakers, the edge of the seashore
 ῥίγιον—(neut. comp. adj.) more horrible, more terrible, worse
 ῥίπτω, ῥίπω, ἔρριπα—hurl, throw, fling
 ῥοδοδάκτυλος, -ον—rosy-fingered

Σ, σ

σάω, σάωσω, ἐσάωσα—protect, rescue, preserve, save
 σώτερος, -η, -ον—safer
 σέθεν—gen. sing. of σὺ
 σημαίνω—command, give orders to (+ dat.)
 Σίντιες, -ων, οἱ—Sintians, inhabitants of Lemnos
 σκαίος, -ῆ, -όν—left
 σκηπτούχος, -ον—scepter-holding, scepter-bearing
 σκηπτρον, -ου, τό—staff
 σκιδναμαι—scatter, disperse
 σκίοεις, -εσσα, -εν—shady
 Σμινθεύς, -ῆρος, ὁ—Smintheus, a name given to Apollo (see note on line 39)
 σοός, -η, -ον—safe
 σός, σή, σόν—your, yours
 σπλάγχνα, -ων, τὰ—entrails (heart, liver, spleen, etc.)
 στείρα, -ης, ἡ—stem (the curved front part of a ship's keel that cuts through
 the water)
 στέλλω, στέλεω, ἔστειλα—take in, lower, roll up, furl

στέμμα, -ατος, τό—band of fabric, ribbon (see note on line 14)
 στενάχω—groan
 στῆθος, -εος, τό—breast, chest; “heart,” i.e., the seat of emotion and feeling
 (always plural; translate as singular)
 στρατός, -οῦ, ὁ—army, camp
 συγέω—be afraid, fear
 συφελίζω, (aor.) ἐσυφέλιξα—hurl, thrust
 σύ, σεῖο—you
 σύμπας, σύμπασα, σύμπαν—all
 συμφράζομαι, συμφράσσομαι, συνεφράσάμην—make plans with, form
 plans with
 σύν—with (+ dat.)
 συντράσσω, συντράζω—disturb, spoil
 συντίθηναι, συνθήσω, συνέθηκα—take heed, hear
 σφάζω, (aor.) ἐσφάξα—cut the throat
 σφείων—them (gen. plur. of εἶο)
 σφιν—them (dat. plur. of εἶο)
 σφός, σφή, σφόν—their own
 σφώτερος, -η, -ον—of you two, of you both
 σχίζη, -ης, ἡ—firewood, a piece of split wood

T, τ

Ταλθύβιος, -ου, ὁ—Talthybius, one of Agamemnon's heralds
 τᾶλλα = τὰ ἄλλα—the other (things)
 τανύω, τανύσω, ἐτάνυσσα—stretch, extend
 ταρβέω, (aor.) ἐτάρβησα—fear, be afraid
 ταῦρος, -ου, ὁ—bull
 τάχα—quickly, soon
 τε—(enclitic postpositive; often not translated when it indicates a general,
 common, or proverbial statement) and; τε . . . καί or τε . . . τε—both . . .
 and
 τέκμωρ, τό (indeclinable)—sign, pledge
 τέκνον, -ου, τό—child
 τέκος, -εος, τό—child, offspring
 τέλειος, -η, -ον—perfect, without spot or blemish
 τελείω, τελέω or τελέσσω, ἐτέλεσσα, τετέλεκα, ἐτέλεσμαι, ἐτέλεσθην—
 accomplish, bring to completion, bring to pass
 τελήεις, -εσσα, -εν—perfect, unblemished
 Τένεδος, -ου, ἡ—Tenedos, a small island near Troy
 τεός, -ῆ, -όν—your, yours
 τεπικέραυνος, -ον—delighting in the thunderbolt; possibly “thunderbolt-
 hurling,” “thunderbolt-wielding”
 τέρω—delight, please

τέταγον (aor.)—seize, grasp
 τέλεια (perfect; translate as present)—dare, venture, have the courage, bring oneself to, be willing to, endure
 τετραπλή—four times, quadruply
 τεύξω, τεύξω, ἔτευσά or τέτυκον—make, cause to be or become, cause to happen, prepare
 τηλόθεν—far, from far away
 τηλόθι—far from (+ gen.)
 τί—why?
 τίη—why?
 τίθημι, θήσω, ἔθηκα—put, place, cause, make
 τίκω, τέξω, ἔτεκον—give birth to, bear
 τιμάω, τιμήσω, ἐτίμησα—honor
 τιμή, -ῆς, ἡ—honor, retribution, satisfaction, compensation
 τίνω, τεῖσω, ἔτεισα—pay, atone for
 τίπτε—why?
 τις, τι—(enclitic) some(one), some(thing), any(one), any(thing); οὐ τι—not at all
 τίς, τί—who? what?
 τίω, τίσω, ἔτισα—honor, esteem
 τοι—(enclitic) certainly, you may be sure
 τοι—(enclitic) dat. sing. of σύ (= σοί)
 τοιγάρ—therefore, accordingly
 τοῖος, -η, -ον—such
 τομή, -ῆς, ἡ—stump, the end left after cutting
 τόξον, -ου, τό—bow
 τόσσον—so, so very
 τόσσοις, -η, -ον—so many, so much, so great, so large
 τότε—then
 τοῦνεκα—for this reason, therefore, because of this (= τοῦ ἔνεκα)
 τόφρα—for so long a time
 τρέφω, (aor.) ἔτραφον, (aor. pass.) ἐτράφην—bring up, nurture, breed; τράφην = ἐτράφην (aorist passive, 3rd pers. plur.)
 τριπλή—three times, triply
 τρίς—three times, thrice
 τριτάτος, -η, -ον—third
 Τροίη, -ης, ἡ—Troy
 Τρώες, -ων, οἱ—Trojans
 τυτθόν—a little
 τῷ—so, therefore, thus

Υ, υ

ὑβρις, -ιος, ἡ—arrogance, insolence
 ὕγρος, -ῆ, -όν—wet, liquid, watery

υἱός, -οῦ, ὁ—son
 ὑμεῖς or ὑμεῖς, ὑμέων—you (plur.)
 ὑμῖν—dat. of ὑμεῖς
 ὑπείκω, ὑπείξω—yield, submit
 ὑπέρ—on behalf of, for, over (+ gen.)
 ὑπεροχάιαι, -ῶν, αἱ—arrogance, arrogant behavior, presumption
 ὑπίσχομαι, ὑποσχίσσομαι, ὑποσχόμεν—promise
 ὕπνος, -ου, ὁ—sleep
 ὑπό—(prep.) by, under, at the hands of (+ gen.); under (+ dat.); (adv.) beneath, under
 ὑποβλήδην—interrupting
 ὑποδεῖδω, ὑποδείσσομαι, ὑπέδεισα—fear, be afraid of, dread, tremble before
 ὑπόδρα—darkly, grimly, sternly
 ὑπολύω, ὑπολύσω, ὑπέλυσα—set free, release from
 ὕστατος, -η, -ον—last
 ὕστερον—later, afterward
 ὑφίημι, ὑφίσω, ὑφῆκα—let down, lower
 ὑψηβρεμέτης, -ου—high-thundering
 ὑψοῦ—(adv.) high

Φ, φ
 φαίνω, φανέω, ἔφηναι, (aor. pass.) ἐφάνην—show, reveal, shine; *middle and passive*—appear, be visible
 φάος, -εος, τό—light
 φασγάνον, -ου, τό—sword
 φασγανον, -ου, τό—sword
 φάτο = ἔφατο (imperfect middle with active meaning of φημί)
 φέρτατος, -η, -ον—best, strongest, most powerful
 φέρτερος, -η, -ον—better, more powerful
 φέρω, ὄσω, ἤνικα—carry, bring
 φεύγω, φεύξομαι, ἔφυγον—flee, escape
 φημί, φήσω, ἔφησα—speak, say, declare, assert; (ἔ)φατο—imperfect middle with active meaning, 3rd pers. sing.; ἔφη—imperfect, 3rd pers. sing.
 φήρ, φηρός, ὁ, ἡ—wild animal, beast
 Φθίη, -ης, ἡ—Phthia, region in Thessaly that was Achilles' home; also the name of the chief city there
 φθινύθω—pine away, waste away
 φθίνο, φθίσω, ἔφθισα, ἔφθιμαι—die, perish
 φιλέω, φιλήσω, ἐφίλησα—love, hold dear
 φιλοκτεανώτατος, -η, -ον—most greedy (for other men's possessions)
 φίλος, -η, -ον—dear, beloved, pleasing; one's own
 φλοιός, -οῦ, ὁ—bark
 Φοῖβος, -ου, ὁ—Phoebus, a name given to Apollo, possibly meaning "bright" or "shining"

- φορέω—carry
 φόρμιγξ, -ιγγος, ἦ—phorminx (a type of lyre)
 φράζω, φράσα, ἔφρασα—point out, show; *middle*—consider
 φρήν, φρενός, ἦ—mind, thoughts, heart (often used in plural); *literally*,
 midriff, diaphragm (see note on line 55)
 φρονέω, φρονήσω, ἐφρόνησα—think, think about, consider, intend
 φυή, -ῆς, ἦ—form, physique, appearance, figure
 φύλλον, -ου, τό—leaf
 φύω, φύσω—produce, put forth, grow
 φωνέω, φωνήσω, ἐφώνησα—raise the voice, speak
- X, x
 χαίρω, χαίρησω, κεχαρόμην—be glad, be happy, rejoice; χαίρετε—
 welcome! hail!
 χαίτη, -ης, ἦ—hair, locks
 χαλεπός, -ή, -όν—difficult
 χαλκοβατής, -ές—with a bronze floor, bronze-floored
 χαλκός, -οῦ, ὁ—bronze; a bronze knife, ax, or spear
 χαλκοχίτων, -ωνος—bronze-clad (see note on line 371)
 χαρίεις, -εσσα, -εν—pleasing, lovely, fine
 χεῖρ, χειρός, ἦ—hand
 χερείων, -ον—worse, inferior, less worthy
 χέρης, -ες—low, humble, poor, inferior
 χερνίπτομαι, (aor.) ἐχερνιψάμην—wash one's hands
 χερσί—dat. plur. of χεῖρ
 χέω—pour, shed; δάκρυ χέων—weeping, crying
 χθιζός, -ή, -όν—yesterday's
 χθών, χθονός, ἦ—earth, land
 χόλος, -ου, ὁ—anger, wrath, rage
 χολόω, χολώσω, ἐχολώσσω, ἐχολώσμαι, ἐχολώθην—anger, enrage; *middle*—
 be angry
 χραισμέω, χραισμήσω, ἔχραισμον—help, avail, benefit, keep off, help
 against (+ dat.)
 χρεῖω, -όος, ἦ—need
 χρή (impersonal)—there is need, (one) ought
 χρύσειος, -η, -ον—made of gold, golden
 χρύσεος, -η, -ον—made of gold, golden, decorated with gold
 Χρύση, -ης, ἦ—Chryse, a town near Troy
 Χρυσῆς, -ίδος, ἦ—Chryseis, daughter of Chryses
 Χρύσης, -αο, ὁ—Chryses, priest of Apollo, father of Chryseis
 χρυσόθρονος, -ον—golden-throned
 χόσμαι, χώσμαι, ἐχώσμαι—be angry

- Ψ, ψ
 ψάμαθος, -ου, ἦ—sand
 ψυχή, -ῆς, ἦ—soul, life, spirit
- Ω, ω
 ὦ, ὦ—oh! ὦ μοι—oh! alas!
 ὧδε—thus, in this way, in the following way, so
 ὠθέω, (aor.) ἔωσα—push, thrust
 ὠκα—quickly
 Ὠκεανός, -οῦ, ὁ—Oceanus, the river that was believed to circle the flat disc
 of the earth
 ὠκύμορος, -ον—fated to die early, short-lived
 ὠκύπορος, -ον—swift, swift-sailing
 ὠκύς, -εῖα, -ύ—swift, fast, quick
 ὠμοθετέω, (aor.) ὠμοθέτησα—place pieces of raw meat on
 ὦμος, -ου, ὁ—shoulder
 ὥρσα—arist of ὄρνυμι
 ὥς, ὥς, ὥς—so, thus, in this way, how, that, as